



GOLD FIELDS

# SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

## GUIA PARA LA ELABORACIÓN DE TÉRMINOS DE REFERENCIA EN LA ADQUISICIÓN DE SERVICIOS

U.E.A. CAROLINA I  
CERRO CORONA

Código: SSYMA-D03.26

Versión 02

Página 1 de 7

### 1. OBJETIVO

Brindar los lineamientos para la elaboración de los Términos de Referencia, que son base para la adquisición de servicios, conteniendo documentos asociados y definiendo puntos críticos importantes dentro del proceso de Contratación.

### 2. ALCANCE

Este procedimiento es aplicable a todas áreas de Gold Fields La Cima S.A. para la gestión de sus requerimientos en la adquisición de servicios.

### 3. DEFINICIONES

- 3.1. **Administrador de Contratos:** Persona autorizada por Gold Fields para gestionar, conducir y liderar los procesos de negociación y contratación; establecer las relaciones comerciales con los contratistas, así como preparar y administrar las Ordenes de Servicio o Contratos, bajo los Términos y Condiciones aprobados por la compañía.
- 3.2. **Área Especialista:** Gerencia o Departamento especialista en una materia de Gold Fields, que brindará soporte u asesoramiento al Usuario en los requerimientos de la adquisición de un servicio.
- 3.3. **Arrendamiento de Equipos:** *Equipo(s) que por sus características, especificaciones técnicas y/o nivel de riesgo evaluado por el Usuario, se considera su arrendamiento a la potencial empresa contratista para la correcta ejecución de los servicios; por ello, serán detallados en los Términos de Referencia indicando sus características generales y costo de arrendamiento.*
- 3.4. **Proceso de Contratación:** Proceso realizado por el Departamento de Contratos que involucra las actividades de precalificación de postores, licitación y adjudicación de un servicio.
- 3.5. **Requerimientos SSYMA:** Listado de documentos a ser considerados por el usuario en sus términos de referencia (TDR), pueden ser Generales o simplificados, dependiendo del nivel de riesgo y monto del servicio.
- 3.6. **Servicio:** Conjunto de actividades u obras orientadas a atender necesidades de la compañía en soporte de sus procesos de producción, mantenimiento, expansión u otros particulares. Son gestionados mediante un contrato de prestación de Servicios u Orden de Servicio.
- 3.7. **Usuario:** Persona responsable de generar el requerimiento. Encargado de definir la descripción, especificación detallada y/o alcance del servicio requerido.
- 3.8. **Términos de Referencia (TDR):** Documento a través del cual un usuario plasma las necesidades pendientes de atención en su área, especificando dependiendo del tipo y complejidad del servicio, el nivel de calidad, esfuerzo, el objeto del servicio, el plazo de ejecución, los recursos humanos y/o materiales a utilizar, el lugar donde se realizará el servicio, los entregables(TDR), así como las facilidades que se pueden brindar al contratista para realizar una determinada tarea. Incluye la descripción de los requerimientos SSYMA.



**GOLD FIELDS**

## SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

### GUIA PARA LA ELABORACIÓN DE TÉRMINOS DE REFERENCIA EN LA ADQUISICIÓN DE SERVICIOS

U.E.A. CAROLINA I  
CERRO CORONA

Código: SSYMA-D03.26

Versión 02

Página 2 de 7

#### 4. RESPONSABILIDADES

##### 4.1 Administrador de Contratos

- Revisar que los Términos de Referencia cuenten con la conformidad de la Jefatura, Superintendencia o Gerencia del área Usuaria.
- Orientar al Responsable del Área Usuaria en la elaboración de los Términos de Referencia.
- Solicitar en base a la evaluación de características, criticidad y/o complejidad del servicio, que los Términos de Referencia tengan la conformidad del área especialista de Gold Fields.
- Coordinar con el área Legal, Tributación y/o Compliance de Gold Fields la confirmación de los Términos de Referencia, en caso se considere necesario.

##### 4.2 Jefatura de Contratos

- Verificar que el presente procedimiento está siendo aplicado.
- Orientar al Responsable del Área Usuaria en la elaboración de los Términos de Referencia

##### 4.3 Ingeniero de medio ambiente senior Senior/Ingeniero de Seguridad Ocupacional

- Asesorar al Responsable del Área Usuaria en la identificación de los Requerimientos SSYMA a ser descritos en los Términos de Referencia.
- Coordinar con el Responsable del Área Usuaria la inclusión total o parcial de los Requerimientos SSYMA (General o Simplificado), según las características del servicio.

##### 4.4 Responsable del Área Usuaria

- Elaborar los Términos de Referencia.
- Solicitar la conformidad de los Términos de Referencia de su Jefatura, Superintendencia o Gerencia.
- Solicitar la conformidad de los Términos de Referencia del área especialista de Gold Fields, en caso sea requerido.
- Adjuntar los Términos de Referencia a la Solicitud de Pedido (SOLPED)
- Definir los parámetros y criterios de evaluación técnica para los procesos de licitación.
- **Incluir en los Términos de Referencia la lista de equipos y el monto (costo) asignado para su arrendamiento. (De requerir soporte deberá comunicarse con el área de Tributación).**

#### 5. CONTENIDO

##### 5.1. Elaboración de los Términos de Referencia

Actividad	Responsable	Descripción	Registro
Elaboración de los Términos de Referencia	Responsable del área usuaria	5.1.1. Elabora los Términos de Referencia para la Adquisición de Servicios, considerando los siguientes elementos (según las características y/o naturaleza del servicio):  <b>a. Antecedentes:</b> Describir el contexto en el cual surge la necesidad del usuario y una explicación general de los motivos que llevan a realizar el requerimiento. (¿En qué contexto? ¿Cuál es el escenario? ¿Qué originó la necesidad?).	Términos de Referencia (SSYMA-D03.26-F01)



GOLD FIELDS

## SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

### GUIA PARA LA ELABORACIÓN DE TÉRMINOS DE REFERENCIA EN LA ADQUISICIÓN DE SERVICIOS

U.E.A. CAROLINA I  
CERRO CORONA

Código: SSYMA-D03.26

Versión 02

Página 3 de 7

Actividad	Responsable	Descripción	Registro
		<p><b>b. Objeto:</b> Definir el resultado que se quiere conseguir con la contratación del servicio. Responde a las preguntas ¿Para qué voy a contratar? ¿Qué voy a conseguir? ¿Qué voy a lograr?</p> <p><b>c. Lugar:</b> Describir el lugar donde se ejecutará el servicio, y las características que pueda presentar, accesos, condiciones climáticas, entre otros.</p> <p><b>d. Características técnicas:</b> Describir el detalle de las tareas, actividades y/o acciones que deben realizar para conseguir el objetivo del servicio. Es importante señalar con precisión las tareas a realizar, por ejemplo: Elaborar, describir, redactar, preparar, analizar, definir, supervisar, entre otros.</p> <p><b>e. Requerimientos SSYMA:</b> Realiza la evaluación de nivel de riesgo del servicio; utilizando la Matriz de Riesgos Matriz de Evaluación Riesgo (SSYMA-D03.26-A01).</p> <p>Luego, se identifica los requisitos SSYMA aplicables (General o Simplificado) en base al nivel de riesgo y el monto estimado del servicio, descrito en la "Matriz de Requisitos SSYMA (SSYMA-D03.26-A02).</p> <p><b>f. Plazo de ejecución:</b> Indicar el tiempo esperado en el cual se debe ejecutar el servicio</p> <p><b>g. Recursos a utilizar:</b> Describir los medios o elementos que debe utilizar el contratista para atender el servicio. En algunos casos, dependiendo de la naturaleza será necesario detallar adicionalmente las características o estándares que deben cumplir. Estos recursos pueden ser:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ <b>Personal:</b> Perfiles de los puestos clave (profesional y/o técnico)</li><li>➤ <b>Equipos de Protección Personal (EPP)</b> básico para desarrollar el servicio con seguridad</li><li>➤ <b>Materiales:</b> Lista de objetos o elementos requeridos para desarrollar el servicio</li><li>➤ <b>Herramientas:</b> Instrumentos necesarios para ejecutar el servicio.</li></ul>	



GOLD FIELDS

# SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

## GUIA PARA LA ELABORACIÓN DE TÉRMINOS DE REFERENCIA EN LA ADQUISICIÓN DE SERVICIOS

U.E.A. CAROLINA I  
CERRO CORONA

Código: SSYMA-D03.26

Versión 02

Página 4 de 7

Actividad	Responsable	Descripción	Registro
		<p>➤ <b>Maquinaria:</b> Equipos necesarios para ejecutar del servicio</p> <p>➤ <b>Transporte:</b> Unidades o medios que se utilizarán para el traslado de personal asignado a la ejecución del servicio.</p> <p><b>h. Entregables:</b> Describir la lista de entregables que se esperan recibir, detallando el número, contenido, plazos, medios de presentación, entre otros que resulten relevantes para cumplir con el objeto de la contratación.</p> <p><b>i. Indicadores de Desempeño:</b> Describir los medios que se utilizarán para medir la ejecución del servicio, los niveles aceptables de cumplimiento y de ser necesario las acciones que se implementarán de estar dentro de los parámetros aceptados.</p> <p>Ejemplo:</p> <p>(I): Nivel de Cumplimiento de Cronograma esperado: 95%</p> $= \frac{\text{Nro de días de avance real}}{\text{Nro de días de avance cronograma}} \times 100$ <p>➤ <b>Hitos:</b> Son los puntos de referencia dentro de un servicio que se utilizan para la medición del progreso en su ejecución, permite medir el nivel de cumplimiento según lo planificado.</p> <p>➤ <b>NOTA:</b> En muchos casos, el cumplimiento de Hitos está asociado a las presentación y revisión de valorizaciones parciales.</p> <p>➤ <b>Penalidades:</b> Son las acciones aplicables cuando se genera un incumplimiento a los indicadores o hitos definidos en los requerimientos o cuando se presentan desviación a la correcta ejecución del servicio.</p> <p><b>j. Obligaciones o responsabilidades del proveedor:</b> Describir las responsabilidades del contratista, debe considerarse el cumplimiento a nuestras políticas, entre otras normas generales.</p>	



**GOLD FIELDS**

## SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

### GUIA PARA LA ELABORACIÓN DE TÉRMINOS DE REFERENCIA EN LA ADQUISICIÓN DE SERVICIOS

U.E.A. CAROLINA I  
CERRO CORONA

Código: SSYMA-D03.26

Versión 02

Página 5 de 7

Actividad	Responsable	Descripción	Registro
		<p><b>k. Otras condiciones a tener en cuenta:</b> <b>Detallar aquellos detalles que el postor deba tener en consideración para la presentación de su propuesta técnica y económica.</b></p> <p><b>Ejemplo: Se reconocerá los costos por alimentación y/o alojamiento en Cerro Corona, a través de la presentación de facturas como parte de sus valorizaciones.</b></p>	

#### 5.2. Validación de los Términos de Referencia

Actividad	Responsable	Descripción	Registro
Validación de los Términos de Referencia	Responsable del área usuaria	5.2.1 Revisa los Términos de Referencia con su Jefatura, Superintendencia o Gerencia, el cual emite su conformidad.	Términos de Referencia (SSYMA-D03.26-F01)
		5.2.2 Dependiendo de las características, criticidad y/o complejidad del servicio, debe solicitarse la validación de los Términos de Referencia de las áreas especialistas de la compañía.	
	Administrador de Contratos	5.2.3 De ser el caso, solicita la conformidad y/o soporte de las áreas de Legal, Tributación y Compliance, en coordinación con el Responsable del área Usuaria.	

#### 5.3. Parámetros de Evaluación Técnica

Actividad	Responsable	Descripción	Registro
Parámetros de Evaluación Técnica	Responsable del área usuaria	5.3.1. Define los criterios de evaluación que permiten evaluar la capacidad del contratista para realizar una determinada tarea o actividad. La información a evaluar debe estar solicitada en los Términos de Referencia (TDR), pueden ser: <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Plan de Trabajo</li><li>➤ Estructura Organizacional</li><li>➤ Recursos</li><li>➤ Tiempo de Ejecución</li><li>➤ Experiencia de la Empresa</li><li>➤ Experiencia del personal clave</li><li>➤ Certificaciones</li><li>➤ Responsabilidad Social</li><li>➤ Otros importantes para la ejecución del servicio.</li></ul>	Evaluación Técnica - Licitación a Sobre Cerrado (>US\$ 100,000) (SSYMA-D03.26-F02) Evaluación Técnica – Licitación (<US\$ 1000,000) (SSYMA-D03.26-F03)



GOLD FIELDS

# SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

## GUIA PARA LA ELABORACIÓN DE TÉRMINOS DE REFERENCIA EN LA ADQUISICIÓN DE SERVICIOS

U.E.A. CAROLINA I  
CERRO CORONA

Código: SSYMA-D03.26

Versión 02

Página 6 de 7

Actividad	Responsable	Descripción	Registro
		<p><b>IMPORTANTE:</b></p> <p>5.3.2. Para procesos de licitación a sobre cerrado (&gt;US\$ 100,000) se utiliza un formato de evaluación técnica cuantitativa.</p> <p>5.3.3. Para procesos de licitación (&lt;US\$ 100,000), se utiliza un formato de evaluación cualitativa.</p> <p>5.3.4. Para procesos de licitación menores a US\$ 5000 la conformidad técnica del usuario es a través de la firma de la cotización.</p>	

### 6. ANEXOS

#### 6.1 Matriz de Evaluación Riesgo (SSYMA-D03.26-A01)

SEVERIDAD	Catastrófico (1)	1	2	4	7	11
	Mortalidad (2)	3	5	8	12	16
	Perdida Permanente (3)	6	9	13	17	20
	Pérdida Temporal (4)	10	14	18	21	23
	Perdida Menor (5)	15	19	22	24	25
		Común (A)	Ha sucedido (B)	Podría suceder (C)	Raro que suceda (D)	Prácticamente imposible que suceda (E)
<b>FRECUENCIA</b>						

Ejemplo: "Para servicios con trabajos de izaje, se identifica el nivel de frecuencia (C-. Podría suceder) y Severidad 2 (Mortalidad), obteniendo un nivel de riesgo Alto (8).

#### 6.2 Matriz de Requerimientos SSYMA (SSYMA-D03.26-A02)

##### NIVEL DE RIESGO

Alto	Requisitos SSYMA Simplificado	Requisitos SSYMA General	Requisitos SSYMA General
Medio	Requisitos SSYMA Simplificado	Requisitos SSYMA General	Requisitos SSYMA General
Bajo	Requisitos SSYMA Simplificado	Requisitos SSYMA Simplificado	Requisitos SSYMA Simplificado
	US\$ <5K	US\$ 5K - US\$100K	>US\$ 100K
	<b>MONTO</b>		



**GOLD FIELDS**

## SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

### GUIA PARA LA ELABORACIÓN DE TÉRMINOS DE REFERENCIA EN LA ADQUISICIÓN DE SERVICIOS

U.E.A. CAROLINA I  
CERRO CORONA

Código: SSYMA-D03.26

Versión 02

Página 7 de 7

**IMPORTANTE:** El responsable del área usuaria deberá coordinar con el área de Seguridad y Salud Ocupacional la inclusión total o parcial de los Requisitos SSYMA (General o Simplificado) a ser considerados en los Términos de Referencia (TDR) según las características del servicio.

**La descripción de los elementos considerados en cada uno de los Requisitos SSYMA (Simplificado o General) se encuentran detallados en el procedimiento: SSYMA – P03.02 Gestión y Evaluación de Contratistas.**

## 7. REGISTROS, CONTROLES Y DOCUMENTACIÓN

7.1. Formato de Términos de Referencia (SSYMA-D03.26-F01)

7.2. Formato de Evaluación Técnica - Licitación a Sobre Cerrado (>US\$ 100,000) (SSYMA-D03.26-F02)

7.3. Formato de Evaluación Técnica – Licitación (<US\$ 1000,000) (SSYMA-D03.26-F03)

## 8. REFERENCIA LEGALES Y OTRAS NORMAS

8.1 Ley N° 29783 Ley de Seguridad y Salud en el Trabajo, Art. 21.

8.2 D.S. 024-2016-EM Reglamento de Seguridad y Salud Ocupacional y otras Medidas Complementarias en Minería. Art. 95-97.

8.3 Normas ISO 14001:2015; Requisito 8.1 y ISO 45001:2018, Requisito 8.1 y e ISO 50001:2018; Requisito 8.3.

## 9. REVISIÓN

9.1. Este procedimiento será revisado y mejorado continuamente.

ELABORADO POR	REVISADO POR	APROBADO POR
Marianella Blondet Jose Vásquez Q Jorge Rudas	Crystian Gomez	Jorge Luis Garcia
<b>Administrador de Contratos SR Administrador de Contratos Supervisor General de SSO</b>	<b>Jefe de Contratos</b>	<b>Gerente de Abastecimiento</b>
<b>Fecha: 23/05/2022</b>		<b>Fecha: 02/06/2022</b>